

Marie Moret à August Kerckoffs, 9 janvier 1886

Auteur·e : [Moret, Marie \(1840-1908\)](#)

Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

Informations sur le document source

CoteFG 41 (2)

Collation2 p. (152r, 153v)

Nature du documentCopie à la presse d'un manuscrit

Lieu de conservationBibliothèque centrale du Conservatoire national des arts et métiers, Paris

Citer cette page

Moret, Marie (1840-1908), Marie Moret à August Kerckoffs, 9 janvier 1886, Équipe du projet FamiliLettres (Familistère de Guise - CNAM) & Projet EMAN (UMR Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle) consulté le 14/01/2026 sur la plate-forme EMAN : <https://eman-archives.org/Famililettres/items/show/44403>

Copier

Informations sur l'édition numérique

ÉditeurÉquipe du projet FamiliLettres (Familistère de Guise - CNAM) & Projet EMAN (UMR Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle)

DroitsFamilistère de Guise et Bibliothèque centrale du CNAM ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution – Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).

Présentation

Auteur·e [Moret, Marie \(1840-1908\)](#)

Date de rédaction [9 janvier 1886](#)

Lieu de rédaction Guise (Aisne) – Familistère

Destinataire [Kerckhoffs, August \(1835-1903\)](#)

Lieu de destination 17, rue Vauquelin, Paris

Description

Résumé Marie Moret le prie de hâter la publication de son dictionnaire de volapük qu'elle a commencé à étudier mais son étude est ralentie par l'absence de dictionnaire. Elle lui demande de lui donner une indication sur la date de publication.

Mots-clés

[Volapük \(langue artificielle\)](#)

Personnes citées

- [Le Soudier, Henri \(1850-1926\)](#)
- [Verbrugh, Marie Johanna \(1860-1939\)](#)

Notice créée par [Équipe du projet FamiliLettres](#) Notice créée le 26/09/2022

Dernière modification le 26/04/2023

Guise Familistère
9 janvier 1886

Monsieur,

Je reçois votre lettre en volapük, et je sais avec empressement cette occasion de vous prier de vouloir bien hâter, si cela nous est possible, la publication du dictionnaire français-volapük et volapük français.

En me procurant

M. le Professeur Kerckhoff.

Notre brochure et celle de M. J. Verbrugh, j'ai pris la librairie Le Soudier de m'arrêter dès que le dictionnaire serait paru. Je n'ai reçu aucune nouvelle.

La travers des occupations pressantes, je me suis néanmoins mise à étudier le volapük, mais, malgré le raf intérêt que m'inspire cette étude. L'absence de dictionnaire me causait une telle perte de temps

pour rechercher les mots que le mémoire n'avait pas enregistrés, que j'ai été forcée. De mes occupations, de renvoyer la suite de mes études au jour où j'aurais le dictionnaire attendu.

D'autres personnes sont, à ma connaissance, dans le même cas que moi.

Ma vive sympathie pour votre entreprise humanitaire me fait

vous adresser ces réflexions.

Un mot de vous me fixant sur la date probable de publication du dictionnaire me ferait grande plaisir.

Veuillez agréer,

Monsieur, avec mes remerciements pour votre lettre, l'assurance de toute ma considération

Marie Moret

au Familière

Guise (Aisne)